

534282-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

OJ S 147/2026 03/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Bützow

E-posti aadress: vergabe@buetzow.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Kirjeldus: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Menetluse tunnus: 4c55b56a-8e5d-4127-bffc-26d9c2ab5898

Sisemine tunnus: 2026-07-061

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ziegelhofweg

Linn: Bützow

Sihtnumber: 18246

Riik – jaotus (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTTUXXWQ7# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Zwingender

Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 2 u. 3 GWB

Pettus: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 4 u. 5 GWB

Korruptsioon: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 6,7,8,9 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Maksejõuetus: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Vara haldab likvideerija: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Äritegevus on peatatud: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 8 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Kirjeldus: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Sisemine tunnus: 2026-07-061

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ziegelhofweg

Linn: Bützow

Sihtnumber: 18246

Riik – jaotus (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 1 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein

Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: vergleichbare Unternehmensreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen /Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kriteerium: Keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Jahresumsatz - Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: vergleichbare Unternehmensreferenzen - Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personelle Leistungsfähigkeit - Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht.

Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kriteerium: Registereerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7/documents>

Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Siehe Vertragsentwurf

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 59 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu

Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem.

TVgG M-V - Verpflichtungserklärung ILO

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:
gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem
Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB
unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen
Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem
Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens
bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum
Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist
ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des
Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Bützow

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Bützow

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Bützow

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Am Markt 1

Linn: Bützow

Sihtnumber: 18246

Riik – jaotus (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@buetzow.de

Telefon: +49 38461500

Faks: +49 3846150100

Internetiaadress: <https://www.buetzow.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für
Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Registreerimisnumber: -

Postiaadress: Johannes-Stelling-Straße 14

Linn: Schwerin
Sihtnumber: 19053
Riik – jaotus (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefon: +49 38558815164
Internetiaadress: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 8d60e3d1-eb97-4460-9bc1-2d284c0644fd - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 30/07/2026 16:57:57 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 534282-2026
ELT S väljaande number: 147/2026
Avaldamise kuupäev: 03/08/2026